

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

11.7.2007

B6-0279/2006 }
B6-0282/2007 }
B6-0283/2007 }
B6-0284/2007 }
B6-0286/2007 }
B6-0289/2007 } RC1

SPOLOČNÝ NÁVRH UZNESENIA

ktorý v súlade s článkom 103 ods. 4 rokovacieho poriadku predkladajú

- Charles Tannock v mene Skupiny Európskej ľudovej strany (kresťanských demokratov) a európskych demokratov
- Pasqualina Napoletano, Robert Evans a Neena Gill v mene Socialistickej skupiny v Európskom parlamente
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Sajjad Karim, Marco Cappato a Marios Matsakis v mene Skupiny Aliancie liberálov a demokratov za Európu
- Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan a Marek Aleksander Czarnecki v mene Skupiny Únie za Európu národov
- Cem Özdemir, Jean Lambert a Gisela Kallenbach v mene Skupiny zelených/Európskej slobodnej aliancie
- André Brie a Jaromír Kohlíček v mene Konfederatívnej skupiny Európskej zjednotenej ľavice - Nordickej zelenej ľavice

a ktorý nahrádza návrhy týchto skupín:

- ALDE (B6-0279/2006)
- PPE-DE (B6-0282/2007)
- PSE (B6-0283/2007)
- GUE/NGL (B6-0284/2007)
- UEN (B6-0286/2007)
- Verts/ALE (B6-0289/2007)

o Pakistane

RC\677105SK.doc

PE 392.994v01-00}
PE 392.997v01-00}
PE 392.998v01-00}
PE 392.999v01-00}
PE 393.001v01-00}
PE 393.004v01-00} RC1

SK

SK

Uznesenie Európskeho parlamentu o Pakistane

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 103 ods. 4 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na dohodu o spolupráci, partnerstve a vývoji medzi Európskym spoločenstvom a Pakistanskou islamskou republikou z 24. novembra 2001 (nazývanou aj Zmluva o spolupráci tretej generácie), predovšetkým so zreteľom na článok 1 tejto dohody, ktorý uvádza, že „dodržiavanie ľudských práv a demokratických zásad...tvorí základný prvok tejto dohody”¹,
 - so zreteľom na spoločné vyhlásenie EÚ a Pakistanu z 8. februára 2007 a prvé stretnutie spoločného výboru Pakistanu a ES na základe dohody o spolupráci, ktoré sa konalo 24. mája 2007 a na ktorom sa obe strany zaviazali rozvíjať široký formálny politický dialóg a kde potvrdili úzku spoluprácu zameranú na širokú škálu regionálnych a medzinárodných otázok,
 - so zreteľom na skutočnosť, že koncom tohto roku sa majú konať parlamentné, provinčné a prezidentské voľby,
 - so zreteľom na návštevu delegácie Európskeho parlamentu pre vzťahy so štátmi južnej Ázie a Juhoázijským združením pre regionálnu spoluprácu (SAARC) v Pakistane v decembri 2006 a na stretnutie s generálom Mušarraфом v Lahore,
 - so zreteľom na predchádzajúce uznesenia o ľudských právach a demokracii v Pakistane, najmä uznesenia z 10. februára 2004 a 22.² apríla 2004³,
- A. keďže pri vtrhnutí do Červenej mešity prišlo o život mnoho ľudí;
- B. keďže zrážky v priestoroch mešity, ako aj v jej okolí boli jasným prejavom nebezpečenstva, ktoré predstavuje radikálne islamské hnutie, voči ktorému prezident Mušarraф zrejme nezakročil dostatočne rýchlo alebo rázne;
- C. keďže niekoľko ústavných zmien počas vlády prezidenta Mušarraфа podstatným spôsobom zmenilo politický systém v Pakistane a prispelo k úspešnej transformácii parlamentného systému vlády na prezidentský, v ktorom má prezident právomoc vetovať alebo rozpustiť parlament,
- D. keďže armáda a tajná služba majú aj naďalej silný vplyv na politiku, vládu a hospodárstvo v Pakistane, čo predstavuje situáciu, ktorá je v rozpore so zásadou plánu smerujúceho k nastoleniu demokracie, podľa ktorého by mali právomoci prejsť z vojenskej správy späť na civilnú správu,

¹ Ú. v. ES C 17, 22.01.1999, s. 6.

² Ú. v. EÚ C97E, 22.04.2004, s. 112.

³ Ú. v. EÚ C104, 30.4.2004, s. 1040

- E. keďže nedávne udalosti vrátane odvolania Iftichara Mohameda Čaudryho z funkcie predsedu najvyššieho súdu Pakistanu 9. marca na základe dosiaľ nedokázaných obvinení zo zneužívania úradnej moci, ako aj neutíchajúcich protestov obyvateľov vyvolaných týmto odvolaním, zvýšili naliehavú potrebu riešiť otázku demokracie a práva zákona v Pakistane,
- F. keďže vláda USA stupňuje tlak na Pakistan vzhľadom na jeho neschopnosť rázne zakročiť proti terorizmu,
- G. keďže Európska únia je pre Pakistan významným poskytovateľom finančných prostriedkov určených na zmiernenie chudoby, pre zdravotníctvo a štátne vzdelávanie;
1. vyjadruje svoju solidaritu s pakistanským ľudom, ktorý je obeťou násillia zo strany ozbrojených extrémistov; pociťuje veľké obavy o bezpečnosť vyše 1800 alebo viac osôb, ktoré sa podľa všetkého nachádzajú v Červenej mešite a z ktorých niekoľko zrejme držia ako rukojemníkov; naliehavo vyzýva vládu Pakistanu, aby podnikla všetko, čo je v jej silách a ukončila obliehanie mešity bez ďalších strát na životoch a postavila pred súd osoby zodpovedné za spáchané činy;
 2. vyzýva vládu Pakistanu, aby sa vrátila k demokratickej vláde tým, že do konca roka uskutoční slobodné, spravodlivé a demokratické voľby, a varuje pred vyhlásením výnimočného stavu alebo zavedením iných opatrení na potlačenie slobody prejavu, združovania, zhromažďovania alebo pohybu;
 3. vyzýva prezidenta Mušarrafá, aby rešpektoval existujúcu Ústavu tým, že novým zhromaždeniam povolí usporiadať prezidentské voľby, ako aj tým, že sa vzdá svojej funkcie veliteľa armády, k čomu už raz dal svoj súhlas v záväzku voči EÚ;
 4. vyzýva ozbrojené sily Pakistanu, aby umožnili slobodné a spravodlivé voľby a politickým vodcom žijúcim v exile poskytlí možnosť vrátiť sa do Pakistanu a vykonávať ich funkcie; žiada, aby sa prijali opatrenia na obmedzenie vplyvu armády a iných ozbrojených skupín na politické a demokratické procesy;
 5. víta skutočnosť, že EÚ bude monitorovať parlamentné voľby v Pakistane a že EP sa bude podieľať na pozorovateľskej misii; je však znepokojený mnohými otázkami v súvislosti s prípravou týchto volieb, a to najmä:
 - neutrálnosťou dočasnej vlády, ktorá bude zostavená tri mesiace pred voľbami a ktorú vymenuje prezident Mušaraff;
 - skutočnosťou, že podmienkou kandidatúry je akademický titul, čo vylúči 70 % pakistanských žien z kandidovania vo voľbách; preto naliehavo žiada, aby tieto obmedzenia boli zrušené;
 - nelegitímnosťou budúceho prezidenta Pakistanu, ak má byť zvolený/á zástupcami zhromaždenia, ktorého mandát onedlho končí;

6. vyzýva Radu a Komisiu, aby prezidentovi Mušarrafovi dali jasne najavo, že jediným východiskom zo súčasnej krízy je prechod k vláde občanov posilnením demokratických inštitúcií;
7. vyzýva Radu a Komisiu, aby zaujali pevné stanovisko pri presadzovaní všetkých zásad zakotvených v dohode o spolupráci, najmä doložky o demokracii a ľudských právach; víta stretnutie ministrov z 8. februára a stretnutie spoločného výboru Pakistanu a ES z 24. mája, v ktorých vidí pozitívne kroky v posilňovaní vzťahov medzi EÚ a Pakistanom; zdôrazňuje, že vzťahy medzi EÚ a Pakistanom sa zakladajú na zásadách stanovených v dohode o spolupráci: záväzok týkajúci sa demokracie, mieru, stability a rozvoja, ako aj posilnenie obchodných väzieb s južnou Áziou na základe regionálnej spolupráce a dodržiavanie ľudských práv; žiada, aby sa v súvislosti s týmito otázkami viedol intenzívny politický dialóg;
8. odsudzuje odvolanie Iftichara Mohameda Čaudryho z funkcie predsedu najvyššieho súdu na základe obvinení z údajného zneužitia moci, čo sa všeobecne považuje za pokus vlády o zachovanie kontroly nad súdnictvom v roku volieb; žiada rešpektovanie súdnictva a právneho štátu, nalieha na pakistanskú vládu, aby prijala vhodné kroky na odvrátenie súčasného negatívneho vývoja v tejto záležitosti a aby sa zriekla akéhokoľvek politického zasahovania do prípadu, ktorým sa najvyšší súd v súčasnosti zaoberá; poukazuje na výraznú solidaritu, ktorú predsedovi najvyššieho súdu preukazujú všetci príslušníci právnickej profesie v Pakistane;
9. vyjadruje hlbokú ľútosť nad úmrtím 41 civilistov počas demonštrácií v Karáčí 12. mája a odsudzuje použitie násillia na dosiahnutie politických cieľov zo strany ozbrojených síl spojených s vládou, ako aj členov opozičných politických strán;
10. je rovnako znepokojený správami o zastrelení troch čínskych robotníkov v Pešávare, z čoho sú upodozrievaní islamskí radikáli, pričom je možná súvislosť s obliehaním Červenej mešity;
11. odsudzuje všetky pokusy vlády kontrolovať slobodu médií zavedením zmien v licenciách na vysielanie, obmedzením živého vysielania o vonkajších udalostiach a vydávaním vládnych smerníc určených mediálnym spoločnostiam a spoločnostiam pre vysielanie; odsudzuje všetky formy hrozieb, nátlaku a zastrasovania novinárov a reportérov;
12. je znepokojený množstvom dobre zdokumentovaných prípadov zmiznutí, medzi ktorými boli osoby podozrivé z terorizmu, novinári, študenti, členovia národného hnutia Balúčistánu a iní politickí aktivisti, a zdôrazňuje, že únosy, popravy bez súdu a väznenia bez súdneho procesu odporujú základným princípom medzinárodného práva vrátane práva na život a práva na spravodlivý súdny proces;
13. víta európsky konsenzus o rozvoji a jasný záväzok EÚ venovať pozornosť krajinám postihnutým konfliktom alebo vnútroštátnou nestabilitou a takisto jednoznačný záväzok EÚ plniť rozvojové ciele milénia vrátane politiky vzdelávania; vyzýva pakistanskú vládu,

aby pre celú krajinu vrátane domorodých oblastí výrazne zvýšila finančnú pomoc na zriadenie a rozvoj národného systému vzdelávania s celoštátne platnými osnovami; vyzýva vládu, aby plnila svoje záväzky prevziať skutočnú kontrolu nad tými madrasami, ktoré v súčasnosti ovládajú extrémisti;

14. so znepokojením konštatuje neustále prichádzajúce správy o potláčaní náboženských menšín a uplatňovanie zákonov týkajúcich sa rúhania, a ktoré sú namierené proti týmto menšinám;
15. je znepokojený skutočnosťou, že zatiaľ čo prezident Mušarráf dal prísľub, že bude na medzinárodnej úrovni riešiť otázky terorizmu a extrémizmu, domáce politické väzby, medzi vládou, armádou a náboženskými fundamentalistami môžu vláde zabrániť v tom, aby reagovala na otázky extrémizmu a fundamentalizmu; nalieha na pakistanskú vládu, aby ihneď prijala účinné kroky s cieľom zabrániť tomu, aby akékoľvek politické alebo ozbrojené sily používali územie Pakistanu ako útočisko a základňu pre svoje operácie v Afganistane;
16. je znepokojený narastajúcou nestabilitou a šírením násillia súvisiaceho so vzburou v domorodých oblastiach, najmä vo Waziristane, a poukazuje predovšetkým na množstvo samovražedných bombových útokov vrátane pokusu o atentát na ministra vnútra, ku ktorému došlo 28. apríla v Pešávare; vyzýva pakistanskú vládu, aby zvrátila súčasnú situáciu tým, že podporí právny štát a rozšírenie občianskych a politických práv na celú oblasť;
17. žiada intenzívnejší dialóg s provinčnými a miestnymi vedúcimi predstaviteľmi o možnosti väčšej provinčnej autonómie alebo o širšie zastúpenie záujmov provincií na vnútroštátnej úrovni; odsudzuje represívnu politiku zo strany vlády v Balúčistane, kde sa neustále objavujú požiadavky väčšej provinčnej autonómie a zvýšenej regionálnej kontroly nad dôležitými prírodnými zdrojmi v tejto oblasti;
18. vyzýva vládu, aby uplatňovala odporúčania Najvyššieho pakistanského súdu a rozšírila spektrum základných práv a politických slobôd do Severných oblastí;
19. poveruje svojho predsedu, aby toto uznesenie postúpil Rade, Komisii, vládam členských štátov a vláde a parlamentu Pakistanu.